

intezze

USER MANUAL

EN	DE	CZ	SK	HU
1	9	18	25	33

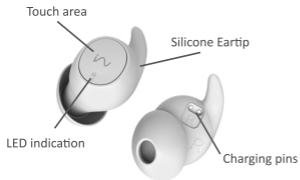


DREAM

True Wireless Earbuds

www.intezze.com

Earbuds description and packaging



The package contents:



User manual



Charging cable



Filters for protection
against dust and earwax
3 pairs

First pairing of the earbuds

Before using the earbuds, peel the protective film off the charging pins and then put the earbuds back into the case. Turn on Bluetooth on your phone. Open the charging case, remove the earbuds and wait about 4 seconds for the pairing mode to activate (the LED of the left earbud is not lit, the LED of the right earbud flashes white). Search for **“Intezze DREAM”** in the available Bluetooth devices on your phone and confirm the pairing. You will then hear **“Connected”** in the earbuds and the LEDs on the earbuds will switch off. If the earbuds do not light up when removed from the case, put them back in and charge them in the case using the included USB-C cable or place the case on a wireless charger (not included).

Switching the earbuds ON/OFF

Switching ON

Method 1: The earbuds turn on automatically when you open the charging case.

Method 2: With the earbuds switched off, hold both touch pads for about 6 seconds. The LED on the right earbud flashes white and the earbuds say “Intezze on”.

Switching OFF

Method 1: The earbuds automatically switch off when placed in the case and closed. This does not apply if the case is completely discharged.

Method 2: Turn off Bluetooth on your phone. The earbuds will automatically switch off after 5 minutes. **The earbuds do not have a manual shut-off function.**

Controlling the earbuds

Play/Pause	Tap the L or R touch pad of the earbud twice
Previous track	Hold the L touch pad for approx. 2 seconds
Next track	Hold the R touch pad for approx. 2 seconds
Volume up +	Tap the R once and then hold the touch pad of the earbud
Volume down -	Tap the L once and then hold the touch pad of the earbud
Answer a call	Tap the L or R touch pad of the earbud twice
Hang up	Tap the L or R touch pad of the earbud twice
To cancel dialling	Tap the L or R touch pad of the earbud twice
To reject a call	Hold the L or R touch pad of the earbud for approx. 2 seconds
EQ modes	Tap the L or R touch pad of the earbud 3 times
ANC/Transparency	Tap the L or R touch pad of the earbud 4 times
Switch off time	Tap the L or R touch pad of the earbud twice (function is only active in Sleep Mode)

Resetting the earbuds

If the earbuds cannot be connected to the phone, or if only one earbud is playing, you can reset the earbuds in the following way:

- 1) Remove “**Intezze DREAM**” from the list of paired devices on your phone (ideally also turn off Bluetooth on your phone).
- 2) Remove both earbuds from the charging case. The LED on the right earbud will flash white after a moment, followed by the message “**Pairing**”.

- 3) Quickly tap the touch pad of the L or R earbud twice. The LEDs on both earbuds will briefly light up white and “**Reset successful**” will be heard.
- 4) Place the earbuds next to each other so that you can see them. After about 5 seconds, the LEDs on both earbuds stop lighting, the “**Pairing**” message sounds in the earbuds and the LED on the right earbud flashes white.
- 5) Now your earbuds can be paired with your phone again.

Charging

We recommend charging the earbuds and the case before the first use.

Earbuds: The earbuds will start charging automatically after inserting them into the case. The LEDs on both earbuds will glow white during charging. This does not apply if the case is completely discharged.

Case: Connect the case to the charger using the included USB-C cable or place the case on the wireless charger (not included).

LED indication on the case

STATUS	LED indication
Charging	LED on case flashes red
Charging completed	LED on case goes off Charging case takes approx. 1.5 hours
Low battery capacity	If battery capacity drops below 10%, LED on case flashes white

LED indication on the earbuds

STATUS

Switching on
Switching off
Pairing mode
Connecting
Incoming calls
Charging

Charging completed
Low battery capacity

LED indication

The LED lights up white on both earbuds for 1 second
The LED does not light up
The LED flashes white on the right earbud
The LED does not light up
The LED flashes white twice every 3 seconds
The LED lights up white on both earbuds. While the earbuds are charging, the LEDs on the case light up white at the same time
LEDs on both earbuds go off
If the battery capacity drops below 10%, the LED on the right earbud start flashing white

Messages in the earbuds

STATUS

Switching ON
Switching OFF
Pairing mode
Connection
Disconnection
Low battery
Music mode
Movie mode
Sleep mode

MESSAGE

Intezze ON
Intezze OFF
Pairing
Connected
Disconnected
Low battery
Music mode
Movie mode
Sleep mode

Noise cancellation mode	ANC mode
Transparency mode	Transparency mode
Sleep timer set for 30 minutes	Sleep timer set for 30 minutes
Sleep timer set for 45 minutes	45 minutes
Sleep timer set for 60 minutes	60 minutes
Maximum Volume	Maximum Volume
Call answered	no tone
Call ended	no tone
Call rejected	no tone
Minimum volume	no tone

Caution

- 1) In order to connect the charging pins, it is necessary to first remove the protective film from the earbud pins.
- 2) Fully charge the case together with the earbuds prior to first use.
- 3) If you do not use the earbuds for a long time, charge them regularly once a month together with the case to avoid damaging the batteries (shortening their service life).
- 4) Keep the volume at the lowest possible level. Listening at loud volumes for an extended time may damage your hearing irreversibly!
- 5) Children must be supervised by an adult when using the earbuds. Risk of swallowing small parts.
- 6) Clean using a slightly damp cloth only.
- 7) Do not use the earbuds out of the allowed temperature range of -15 °C to +50 °C.

- 8) Do not charge the case or earbuds in places with a temperature lower than 0 °C.
- 9) Do not leave the earbuds or case in direct sunlight for long periods of time and generally in places with high temperatures, e.g. in the car on hot sunny days.
- 10) Never disassemble or otherwise repair the earbuds yourself.
- 11) Keep the earbud grilles on both earbuds clean in order to avoid sound degradation.
- 12) Using the earbuds in a very dusty or humid environment may result in damage to the earbuds.
- 13) **Always make sure the earbuds are completely dry before putting them in the case (watch out for drops of sweat).**
- 14) For hygiene reasons and to maintain high sound quality, we recommend replacing the filters every 6 months (3 pairs of replacement filters are included).
- 15) We recommend cleaning or at least drying your ears (e.g. after a bath) before using the earbuds. This minimises the risk of clogging of the earbud filters.

Warranty conditions

THE WARRANTY DOES NOT COVER THE FOLLOWING SITUATIONS:

- 1) Damage caused by tampering with the device.
- 2) Filters clogged by earwax (may not be properly visible) or otherwise dirty. Package contains 3 extra pairs. You can order more filters here: info@intezze.com

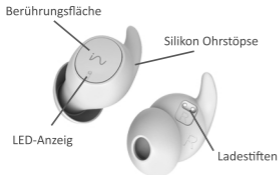
- 3) Earbuds with the earbud duct filters removed.
- 4) Physical damage to the earbuds caused by a fall or impact.
- 5) Damage caused by force majeure.
- 6) Oxidation of power contacts caused by moisture.

Content subject to change.

Problem? Feel free to contact us. We will be glad to help you.

info@intezze.com

Beschreibung und Verpackung der Ohrhörer



Inhalt der Verpackung:



Handbuch



Ladekabel



Filter zum Schutz
vor Staub und Ohrenschmalz
3 Paar

Erstes Koppeln der Ohrhörer

Ziehen Sie vor der Verwendung der Ohrhörer die Schutzfolie von den Ladestiften ab und setzen Sie die Ohrhörer wieder in das Gehäuse ein. Schalten Sie Bluetooth Ihres Smartphones ein. Das Ladegehäuse öffnen, die Ohrhörer entnehmen und etwa 4 Sekunden warten, bis der Pairing-Modus aktiviert ist (die LED des linken Ohrhörers leuchtet nicht, die LED des rechten Ohrhörers blinkt weiß). In verfügbaren BT-Geräten in Ihrem Smartphone den Eintrag „**Inteze DREAM**“ suchen und Kopplung bestätigen. Die Bestätigungsmeldung „**Connected**“ ertönt in den Ohrhörern und die LEDs an den Ohrhörern erlöschen. Wenn die Ohrhörer nach dem Herausnehmen aus dem Gehäuse nicht blinken, setzen Sie sie wieder ein und laden Sie sie mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel auf oder legen Sie das Gehäuse auf ein kabelloses Ladegerät auf (nicht im Lieferumfang enthalten).

Ohrhörer ein- und ausschalten

EINSCHALTEN

Methode 1: Die Ohrhörer werden nach dem Öffnen des Ladegehäuses automatisch eingeschaltet.

Methode 2: Halten Sie bei ausgeschalteten Ohrhörer beide Berührungsflächen für etwa 6 Sekunden gedrückt. Die LED auf dem rechten Ohrhörer blinkt weiß und in den Ohrhörern ertönt "Inteze on".

AUSSCHALTEN

Methode 1: Die Ohrhörer werden nach dem Einsetzen und Schließen automatisch ausgeschaltet. Dies gilt nicht, wenn das Gehäuse vollständig entladen ist.

Methode 2: Schalten Sie Bluetooth in Ihrem Telefon aus. Die Ohrhörer schalten sich nach 5 Minuten automatisch aus. **Die Ohrhörer verfügen über keine manuelle Abschaltfunktion.**

Bedienung der Ohrhörer

Play/Pause	Tippen Sie 2x auf die L- oder R-Berührungsfläche des Ohrhörers
Vorheriger Titel	L-Berührungsfläche für ca. 2 Sekunden gedrückt halten
Nächster Titel	R-Berührungsfläche für ca. 2 Sekunden gedrückt halten
Lautstärke erhöhen +	1x auf die R-Berührungsfläche tippen und diese gedrückt halten
Lautstärke senken -	1x auf die L-Berührungsfläche tippen und diese gedrückt halten
Anruf annehmen	2x auf die L- oder R-Berührungsfläche tippen
Auflegen	2x auf die L- oder R-Berührungsfläche tippen
Anruf abbrechen	2x auf die L- oder R-Berührungsfläche tippen
Anruf ablehnen	Die L- oder R-Berührungsfläche für ca. 2 Sekunden gedrückt halten

EQ-Modi	3x auf die L- oder R-Berührungsfläche tippen
ANC/Transparenz	4x auf die L- oder R-Berührungsfläche tippen
Ausschaltzeit	2x auf die L- oder R-Berührungsfläche tippen (Funktion ist nur im Sleep Mode aktiv)

Ohrhörer zurücksetzen

Wenn die Ohrhörer nicht mit dem Telefon verbunden werden können / es spielt nur ein Ohrhörer, können Sie die Ohrhörer mit dem folgenden Verfahren zurücksetzen:

- 1) Entfernen Sie „**Intezze DREAM**“ aus der Liste der gekoppelten Geräte auf Ihrem Telefon (schalten Sie idealerweise auch Bluetooth auf Ihrem Telefon komplett aus).
- 2) Nehmen Sie beide Ohrhörer aus dem Ladegehäuse. Nach einer Weile blinkt die LED des Ohrhörer weiß, dann ertönt die Meldung "**Pairing**".
- 3) Tippen Sie 2x schnell auf die Berührungsfläche des L- oder R-Ohrhörer. Die LEDs auf beiden Ohrhörern leuchten weiß rot auf und die Meldung „**Reset successful**“ ertönt.
- 4) Legen Sie die Ohrhörer so nebeneinander, dass Sie sie sehen können. Nach etwa 5 Sekunden hören die LEDs an beiden Ohrhörern auf zu leuchten, die Meldung "**Pairing**" ertönt in den Ohrhörern und die LED am rechten Ohrhörer blinkt weiß.
- 5) Jetzt können Ihre Ohrhörer wieder mit Ihrem Telefon gekoppelt werden.

Aufladen

Die Ohrhörer sollten zusammen mit dem Gehäuse vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

Ohrhörer: Die Ohrhörer beginnen automatisch zu laden, wenn Sie sie in das Gehäuse legen. Die LEDs an beiden Ohrhörern leuchten während des Ladevorgangs weiß. Dies gilt nicht, wenn das Gehäuse vollständig entladen ist.

Gehäuse: Schließen Sie das Gehäuse über das mitgelieferte USB-C-Kabel an das Ladegerät an oder legen Sie das Gehäuse auf das kabellose Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten).

LED-Anzeige auf dem Gehäuse

STATUS	LED-Anzeige
Aufladen	LED auf dem Gehäuse blinkt rot
Laden abgeschlossen	LED auf dem Gehäuse erlischt das Aufladen des Gehäuses dauert etwa 1,5 Stunden
Niedriger Batteriestand	Wenn die Batteriekapazität unter 10 % sinkt, blinkt die LED auf dem Gehäuse weiß

LED-Anzeige auf den Ohrhörern

STATUS	LED-Anzeige
Einschalten	LED der beiden Ohrhörer leuchten 1 Sekunde lang
Ausschalten	LED leuchtet nicht
Pairing-Modus	LED des R-Ohrhörers blinkt weiß
Koppeln	LED leuchten nicht

Eingehende Anrufe	weiße LED blinkt 2x alle 3 Sekunden
Aufladen	LED der beiden Ohrhörer leuchten weiß Während des Ladevorgangs leuchtet weiß auch die LED auf dem Gehäuse
Nach dem Abschluss der Ladevorgangs	Erlöschen die LEDs auf dem Gehäuse
Niedriger Batteriestand	Wenn die Batteriekapazität unter 10 % sinkt, Die LED auf dem rechten Ohrhörer beginnt weiß zu blinken

Ansagen in den Ohrhörern

STATUS

Einschalten
 Ausschalten
 Pairing-Modus
 Verbindung
 Getrennt
 Batterie fast leer
 Musikmodus
 Film-Modus
 Schlafmodus

MELDUNG

Intezze ON
 Intezze OFF
 Pairing
 Connected
 Disconnected
 Low battery
 Music mode
 Movie mode
 Sleep mode

Umgebungsgeräuschunterdrückung	ANC mode
Transparentní mód	Transparency mode
Timer auf 30 Minuten eingestellt	Sleep timer set for 30 minutes
Timer auf 45 Minuten eingestellt	45 minutes
Timer auf 60 Minuten eingestellt	60 minutes
Maximale Lautstärke	Maximum Volume
Anruf annehmen	kein Ton
Anruf auflegen	kein Ton
Anruf ablehnen	kein Ton
Minimale Lautstärke	kein Ton

Hinweise

- 1) Damit die Ladepins verbunden werden können, müssen Sie zuerst die Schutzfolie von den Ohrhörerpins entfernen.
- 2) Das Gehäuse zusammen mit den Ohrhörern vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- 3) Wenn Sie die Ohrhörer längere Zeit nicht benutzen, laden Sie zusammen mit dem Koffer regelmäßig einmal im Monat aufladen, um eine Beschädigung der Batterien (Verkürzung ihrer Lebensdauer) zu vermeiden.
- 4) Die eingestellte Lautstärke so niedrig wie möglich halten. Längeres lautes Hören kann das Gehör irreversibel beschädigen!
- 5) Kinder sollten die Ohrhörer nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Es besteht die Gefahr, dass Kleinteile verschluckt werden.
- 6) Zum Reinigen lediglich leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- 7) Die Ohrhörer nicht außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs von -15 °C bis +50 °C verwenden.

- 8) Das Gehäuse oder die Ohrhörer nicht an Orten mit einer Temperatur unter 0 °C aufladen.
- 9) Lassen Sie die Ohrhörer oder das Gehäuse nicht über längere Zeit in direktem Sonnenlicht und generell an Orten mit hohen Temperaturen liegen, z. B. im Auto an heißen Sonnentagen.
- 10) Die Ohrhörer niemals selbst zerlegen oder reparieren.
- 11) Halten Sie das Gehörgangsgitter an beiden Ohrhörern sauber, um Klangverschlechterungen zu vermeiden.
- 12) Wenn Sie die Ohrhörer in einer sehr staubigen oder feuchten Umgebung verwenden, können sie beschädigt werden.
- 13) Legen Sie die Ohrhörer immer ganz trocken in das Gehäuse ein (achten Sie auf Schweißtropfen).
- 14) Aus hygienischen Gründen und um eine hohe Klangqualität zu erhalten, empfehlen wir, die Filter alle 6 Monate auszutauschen (3 Paar Ersatzfilter sind im Lieferumfang enthalten).
- 15) Wir empfehlen, vor jeder Anwendung der Ohrhörer die Ohren zu reinigen oder zumindest zu trocknen (z. B. nach einem Bad). Dadurch wird das Risiko einer Verstopfung der Ohrhörerfilter minimiert.

Garantiebedingungen

DIE GARANTIE DECKT FOLGENDE SITUATIONEN NICHT AB:

- 1) Beschädigung durch einen nicht autorisierten Eingriff in das Gerät.
- 2) Durch Ohrenschmalz verstopfte (muss für das Auge nicht sichtbar sein) oder anderweitig verschmutzte Filter. Das Paket enthält 3 zusätzliche Paare, Hier können Sie weitere Filter bestellen: info@intezze.com

- 3) Ohrhörer, bei denen die Filter aus den Ohrkanälen entfernt wurden.
- 4) Physische Beschädigung der Ohrhörer durch Absturz oder Stoß.
- 5) Beschädigung durch höhere Gewalt.
- 6) Oxidation der Ladkontakte aufgrund von Feuchtigkeit.

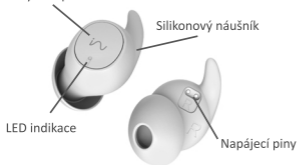
Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Haben Sie ein Problem? Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, wir helfen Ihnen gerne weiter.

info@intezze.com

Popis sluchátek a balení

Dotyková plocha



LED indikace

Silikonový náušník

Napájecí piny



Nabíjecí USB-C konektor



LED dioda nabíjení

Balení obsahuje:



Uživatelský manuál



Nabíjecí kabel



3 páry náhradních filtrů

První párování sluchátek

Než sluchátka začnete používat, odlepte ochranné fólie na nabíjecích pinech a sluchátka následně vložte zpět do pouzdra. Na telefonu zapněte funkci Bluetooth. Otevřete nabíjecí pouzdro, vyjměte sluchátka a počkejte cca 4 vteřiny než se aktivuje párovací režim (LED dioda levého sluchátka nesvítí, LED dioda pravého sluchátka bliká bíle). V dostupných Bluetooth zařízeních na telefonu vyhledejte „**Intezze DREAM**“ a potvrďte spárování. Následně se ve sluchátkách ozve potvrzující hlášení „**Connected**“ a diody na sluchátkách přestanou svítit. Pokud sluchátka po vyjmutí z pouzdra nesvítí, vložte je zpět a nabijte je v pouzdře pomocí přiloženého kabelu USB-C nebo pouzdro položte na bezdrátovou nabíječku (není součástí balení).

Zapnutí a vypnutí sluchátek

ZAPNUTÍ

Metoda 1: Sluchátka se zapnou automaticky po otevření dobíjecího pouzdra.

Metoda 2: U vypnutých sluchátek přidržte obě dotykové plošky cca 6 vteřin. LED dioda na pravém sluchátku bliká bíle a ze sluchátek se ozve hlášení "Intezze on".

VYPNUTÍ

Metoda 1: Sluchátka se automaticky vypnou po uložení do pouzdra a jeho zavření. To neplatí v případě, že je pouzdro úplně vybité.

Metoda 2: Na telefonu vypněte funkci Bluetooth. Sluchátka se za 5 minut automaticky vypnou. **Sluchátka nemají funkci manuálního vypnutí.**

Ovládání sluchátek

Přehrát/Pozastavit	2x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka
Předchozí skladba	Přidržte L dotykovou plochu cca 2 vteřiny
Další skladba	Přidržte R dotykovou plochu cca 2 vteřiny
Zvýšení hlasitosti + sluchátka	1x klepněte na R a následně držte dotykovou plochu
Snížení hlasitosti - sluchátka	1x klepněte na L a následně držte dotykovou plochu
Přijetí hovoru	2x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka
Zavěšení	2x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka
Zrušení vytáčení	2x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka
Odmítnutí hovoru	Přidržte L nebo R dotykovou plochu sluchátka cca 2 vteřiny
EQ módy	3x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka
ANC/Transparency	4x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka
Přepnutí doby vypnutí	2x klepněte na L nebo R dotykovou plochu sluchátka (funkce je aktivní pouze v režimu Sleep Mode)

Reset sluchátek

Pokud se nedaří sluchátka připojit k telefonu / hraje pouze jedno sluchátko, můžete sluchátka resetovat pomocí následujícího postupu:

- 1) Odeberte „**Inteze DREAM**“ ze seznamu spárovaných zařízení na telefonu (ideálně na telefonu funkci Bluetooth také zcela vypněte).

- 2) Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra. LED dioda na pravém sluchátku začne po chvíli blikat bíle a následně se ozve hlášení **“Pairing”**.
- 3) 2x rychle poklepejte dotykovou plošku L nebo R sluchátka. LED diody na obou sluchátkách se nakrátko rozsvítí bíle a ozve se hlášení **„Reset successful“**.
- 4) Sluchátka položte vedle sebe tak, abyste na ně viděli. Zhruba po 5 vteřinách LED diody na obou sluchátkách přestanou svítit, ve sluchátkách se ozve hlášení **„Pairing“** a LED dioda na pravém sluchátku bliká bíle.
- 5) Nyní mohou být Vaše sluchátka opět spárována s telefonem.

Nabíjení

Sluchátka spolu s pouzdrům doporučujeme před prvním použitím nabít.

Sluchátka: Sluchátka se začnou automaticky nabíjet po jejich vložení do pouzdra.

LED diody na obou sluchátkách budou svítit během nabíjení bíle. To neplatí v případě, že je pouzdro úplně vybité.

Pouzdro: Připojte pouzdro k nabíječce pomocí přiloženého kabelu USB-C nebo pouzdro položte na bezdrátovou nabíječku (není součástí balení).

LED indikace na pouzdře

STAV

LED indikace

Nabíjení

LED dioda na pouzdře bliká červeně

Dokončení nabíjení

LED dioda na pouzdře zhasne

Nabíjení pouzdra trvá cca 1,5 hodiny

Nízká kapacita baterie Pokud kapacita baterie klesne pod 10 %, LED dioda začne na pouzdře blikat bíle

LED indikace na sluchátkách

STAV	LED indikace
Zapnutí	LED dioda se na obou sluchátkách rozsvítí bíle na 1 vteřinu
Vypnutí	LED diody nesvítí
Párovací režim	LED dioda bliká na pravém sluchátku bíle
Připojení	LED diody nesvítí
Příchozí hovory	LED dioda každé 3 vteřiny 2x zabliká bíle
Nabíjení	LED diody svítí na obou sluchátkách bíle. Po dobu nabíjení sluchátek zároveň svítí bíle i LED dioda na pouzdře
Dokončené nabíjení	LED diody na obou sluchátkách zhasnou
Nízká kapacita baterie	Pokud kapacita baterie klesne pod 10 %, LED dioda na pravém sluchátku začne blikat bíle

Hlášení ve sluchátkách

STAV	OZNÁMENÍ
Zapnutí	Intezze ON
Vypnutí	Intezze OFF
Párovací režim	Pairing
Připojení	Connected
Odpojení	Disconnected
Baterie téměř vybitá	Low battery
Hudební režim	Music mode
Filmový režim	Movie mode
Spánkový režim	Sleep mode

Potlačení okolního hluku	ANC mode
Transparentní mód	Transparency mode
Časovač nastaven na 30 minut	Sleep timer set for 30 minutes
Časovač nastaven na 45 minut	45 minutes
Časovač nastaven na 60 minut	60 minutes
Maximální hlasitost	Maximum Volume
Přijetí hovoru	žádný tón
Zavěšení hovoru	žádný tón
Odmítnutí hovoru	žádný tón
Minimální hlasitost	žádný tón

Upozornění

- 1) Aby došlo k propojení napájecích pinů, je nutné nejprve odstranit ochrannou fólii z pinů na sluchátkách.
- 2) Před prvním použitím pouzdro spolu se sluchátky plně nabijte.
- 3) Pokud sluchátka delší dobu nepoužíváte, pravidelně je spolu s pouzdem 1x měsíčně nabíjejte, aby nedošlo k poškození baterií (zkrácení jejich životnosti).
- 4) Nastavenou hlasitost udržujte na co nejnižší úrovni. Dlouhodobý hlasitý poslech nevratně poškozuje sluch!
- 5) Děti mohou sluchátka používat pouze s dozorem dospělých. Hrozí spolknutí drobných částí.
- 6) K čištění používejte pouze lehce navlhčený hadřík.
- 7) Nepoužívejte sluchátka mimo povolený rozsah teplot -15 °C až $+50\text{ °C}$.
- 8) Pouzdro ani sluchátka nenabíjejte v místech s teplotou nižší než 0 °C .
- 9) Nenechávejte sluchátka ani pouzdro delší dobu na přímém slunci a obecně na místech s vysokou teplotou, např. v autě v horkých slunných dnech.

- 10) Sluchátka nikdy sami nerozebírejte ani jinak neopravujte.
- 11) Mřížku zvukovodu udržujte na obou sluchátkách čistou, aby nedošlo k degradaci zvuku.
- 12) Používání sluchátek ve výrazně prašném nebo vlhkém prostředí může vést k jejich poškození.
- 13) **Sluchátka vkládejte do pouzdra vždy zcela suchá (pozor na kapičky potu).**
- 14) Z důvodu hygieny a zachování vysoké kvality zvuku doporučujeme výměnu filtrů každých 6 měsíců (v balení jsou 3 páry náhradních filtrů).
- 15) Před každým použitím sluchátek doporučujeme vyčistit si uši nebo je alespoň vysušit (např. po koupeli). Minimalizuje se tak riziko zanesení sluchátkových filtrů.

Záruční podmínky

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ SITUACE:

- 1) Poškození způsobené neautorizovaným zásahem do zařízení.
- 2) Filtry zanesené ušním mazem (nemusí být viditelné na pohled) nebo jinak znečištěné. Balení obsahuje 3 náhradní páry. Další lze objednat na podpoře info@intezze.com
- 3) Sluchátka s odstraněnými filtry ze zvukovodů.
- 4) Fyzické poškození sluchátek způsobené pádem nebo nárazem.
- 5) Poškození vyšší mocí.
- 6) Oxidace napájecích kontaktů, která je způsobena vlhkostí.

Změny obsahu vyhrazeny.

Máte trable? Neváhejte se nám ozvat, rádi pomůžeme

info@intezze.com

Popis a balenie slúchadiel

Dotyková plocha



Silikónové náušníky



LED dióda

Nabíjacie piny



Nabíjací USB-C port



LED dióda nabíjania puzdra

Obsah balenia:



Návod na použitie



Nabíjací kábel



Protiprachové filtre
3 páry

Prvé párovanie slúchadiel

Pred použitím slúchadiel odlepte ochranné fólie z nabíjacích pinov a potom slúchadlá vložte späť do puzdra. Zapnite v telefóne funkciu Bluetooth. Otvorte nabíjacie puzdro, vyberte slúchadlá a počkajte približne 4 sekundy, kým sa aktivuje režim párovania (LED dióda ľavého slúchadla nesvieti, LED dióda pravého slúchadla bliká bielo). V dostupných Bluetooth zariadeniach v telefóne vyhľadajte „**Inteze DREAM**“ a potvrdte párovanie. V slúchadlách sa potom ozve potvrdzujúca správa "Connected" a LED diódy na slúchadlách prestanú svietiť. Ak slúchadlá po vybratí z puzdra nesvietia, vložte ich späť a nabite ich v puzdre pomocou priloženého kábla USB-C alebo puzdro položte na bezdrôtovú nabíjačku (nie je súčasťou balenia).

Zapnutie a vypnutie slúchadiel

ZAPNUTIE

Metóda 1: Slúchadlá sa zapnú automaticky po otvorení nabíjacieho puzdra.

Metóda 2: Pri vypnutých slúchadlách podržte obidve dotykové plochy cca 6 sekúnd. LED dióda na pravom slúchadle bliká bielo a zo slúchadiel sa ozve správa "Inteze on".

VYPNUTIE

Metóda 1: Slúchadlá sa automaticky vypnú po vložení do puzdra a jeho zatvorení. To neplatí, ak je puzdro úplne vybité.

Metóda 2: V telefóne vypnite funkciu Bluetooth. Slúchadlá sa automaticky vypnú za 5 minút. **Slúchadlá nemajú funkciu manuálneho vypnutia.**

Ovládanie slúchadiel

Prehrať/ Pozastaviť	2x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla
Predchádzajúca skladba	Podržte L dotykovú plochu cca 2 sekundy
Ďalšia skladba	Podržte R dotykovú plochu cca 2 sekundy
Zvýšenie hlasitosti + slúchadla	1x ťuknite na R a podržte dotykovú plochu
Zníženie hlasitosti - slúchadla	1x ťuknite na L a podržte dotykovú plochu
Prijatie hovoru	2x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla
Zavesenie	2x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla
Zrušenie vytáčania	2x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla
Odmietnutie hovoru	Podržte L alebo R dotykovú plochu slúchadla cca 2 sekundy
EQ módy	3x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla
ANC/Transparency	4x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla
Prepnutie doby vypnutia	2x ťuknite na L alebo R dotykovú plochu slúchadla (funkcia je aktívna iba v režime Sleep Mode)

Reset slúchadiel

Ak sa nedarí slúchadlá pripojiť k telefónu / hraje iba jedno slúchadlo, môžete slúchadlá resetovať pomocou nasledujúceho postupu:

- 1) Odoberte „**Intezze DREAM**“ zo zoznamu spárovaných zariadení v telefóne (ideálne úplne vypnite aj funkciu Bluetooth v telefóne).

- 2) Vyberte obidve slúchadlá z nabíjacieho puzdra. LED dióda na pravom slúchadle začne po chvíľke blikať bielo a potom sa ozve správa „**Pairing**“.
- 3) 2x rýchlo ťuknite na dotykovú plošku L alebo R slúchadla. LED diódy na oboch slúchadlách sa nakrátko rozsvietia na bielo a ozve sa správa „**Reset successful**“.
- 4) Slúchadlá položte vedľa seba tak, aby ste na ne videli. Asi po 5 sekundách LED diódy na oboch slúchadlách prestanú svietiť, v slúchadlách sa ozve správa „**Pairing**“ a LED dióda na pravom slúchadle bliká bielo.
- 5) Teraz môžu byť Vaše slúchadlá opäť spárované s telefónom.

Nabíjanie

Slúchadlá spolu s puzdrom doporučujeme pred prvým použitím nabiť.

Slúchadlá: Slúchadlá sa začnú automaticky nabíjať po ich vložení do puzdra. LED diódy na oboch slúchadlách budú svietiť počas nabíjania bielo. To neplatí v prípade, ak je puzdro úplne vybité.

Puzdro: Pripojte puzdro k nabíjačke pomocou priloženého káblu USB-C alebo puzdro položte na bezdrôtovú nabíjačku (nie je súčasťou balenia).

LED indikácia na puzdre

STAV

Nabíjanie

Dokončenie nabíjania

Nízka kapacita batérie

LED indikácia

LED dióda na puzdre bliká na červeno

LED dióda na puzdre zhasne

Nabíjanie puzdra trvá cca 1,5 hodiny

Ak kapacita batérie klesne pod 10 %, LED dióda začne na puzdre blikať bielo

LED indikácia na slúchadlách

STAV	LED indikácia
Zapnutie	LED dióda sa na oboch slúchadlách rozsvieti bielo na 1 sekundu
Vypnutie	LED diódy nesvietia
Párovací režim	LED dióda bliká na pravom slúchadle bielo
Pripojenie	LED diódy nesvietia
Prichádzajúce hovory	LED dióda každé 3 sekundy 2x zabliká bielo
Nabíjanie	LED diódy svietia na oboch slúchadlách bielo. Po dobu nabíjania slúchadiel zároveň svieti bielo i LED dióda na puzdre
Dokončené nabíjanie	LED diódy na oboch slúchadlách zhasnú
Nízka kapacita batérie	Ak kapacita batérie klesne pod 10 %, LED dióda na pravom slúchadle začne bielo blikáť

Správy v slúchadlách

STAV	OZNÁMENIE
Zapnutie	Intezze ON
Vypnutie	Intezze OFF
Párovací režim	Pairing
Pripojenie	Connected
Odpojenie	Disconnected
Batéria skoro vybitá	Low battery
Hudobný režim	Music mode

Filmový režim	Movie mode
Spánkový režim	Sleep mode
Potlačenie okolného hluku	ANC mode
Transparentný režim	Transparency mode
Časovač nastavený na 30 minút	Sleep timer set for 30 minutes
Časovač nastavený na 45 minút	45 minutes
Časovač nastavený na 60 minút	60 minutes
Maximálna hlasitosť	Maximum Volume
Prijatie hovoru	žiadny tón
Zavesenie hovoru	žiadny tón
Odmietnutie hovoru	žiadny tón
Minimálna hlasitosť	žiadny tón

Upozornenie

- 1) Aby došlo k pripojeniu napájacích pinov, je nutné najskôr odstrániť ochrannú fóliu z pinov na slúchadlách.
- 2) Pred prvým použitím puzdro spolu so slúchadlami úplne nabite.
- 3) Ak slúchadlá dlhšiu dobu nepoužívate, pravidelne ich spolu s puzdrom nabíjajte raz za mesiac, aby nedošlo k poškodeniu batérií (skráteniu ich životnosti).
- 4) Nastavenú hlasitosť udržiavajte na čo najnižšej úrovni. Dlhodobé hlasné počúvanie nenávratne poškodzuje sluch!
- 5) Deti môžu slúchadlá používať len pod dozorom dospelých. Hrozí prehltnutie drobných častí.
- 6) Na čistenie používajte len ľahko navlhčenú handričku.
- 7) Nepoužívajte slúchadlá mimo povolený rozsah teplôt -15 °C až +50 °C.

- 8) Puzdro ani slúchadlá nenabíjajte v miestach s teplotou nižšou než 0 °C.
- 9) Nenechávajte slúchadlá ani puzdro dlhšiu dobu na priamom slnku a všeobecne na miestach s vysokou teplotou, napr. v aute v horúcich slnečných dňoch.
- 10) Slúchadlá nikdy sami nerozoberajte ani inak neopravujte.
- 11) Mriežku zvukovodu udržiavajte na oboch slúchadlách čistú, aby nedošlo k degradácii zvuku.
- 12) Používanie slúchadiel vo výrazne prašnom alebo vlhkom prostredí môže viesť k ich poškodeniu.
- 13) **Slúchadlá vložte do puzdra vždy úplne suché (pozor na kvapky potu).**
- 14) Z dôvodu hygieny a zachovania vysokej kvality zvuku doporučujeme výmenu filtrov každých 6 mesiacov (v balení sú 3 páry náhradných filtrov).
- 15) Pred každým použitím slúchadiel doporučujeme vyčistiť si uši alebo ich aspoň vysušiť (napr. po kúpeli). Minimalizuje sa tak riziko zanesenia filtrov slúchadiel.

Záručné podmienky

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA NASLEDUJÚCE SITUÁCIE:

- 1) Poškodenie spôsobené neautorizovaným zásahom do zariadenia.
- 2) Filtre zanesené ušným mazom (nemusia byť viditeľné na pohľad) alebo inak znečistené. Balenie obsahuje 3 náhradné páry. Ďalšie páry filtrov si môžete objednať na oddelení podpory na adrese: info@intezze.com
- 3) Slúchadlá s odstránenými filtrami zo zvukovodov.
- 4) Fyzické poškodenie slúchadiel spôsobené pádom alebo nárazom.
- 5) Poškodenie vyššej moci.

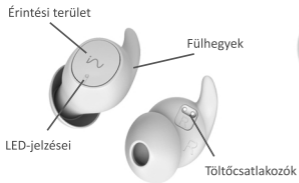
- 6) Oxidácia napájacích kontaktov, ktorá je spôsobená vlhkosťou.

Zmeny obsahu vyhradené.

Máte problémy? Neváhajte sa nám ozvať, radi pomôžeme.

info@intezze.com

Fülhallgató leírás és csomagolás



A csomag tartalma:



Használati utasítás



Töltőkábel



Szűrők a por és a fülzsír
elleni védelemhez
3 páros

A fülhallgatók első párosítása

A fülhallgatók használatbavétele előtt húzza le a védőfóliát a töltőérintkezőkről, majd helyezze vissza a töltőtokba a fülhallgatókat. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon. Nyissa ki a töltőtokot, vegye ki a fülhallgatókat, és várjon kb. 4 másodpercet amíg a párosítási mód aktiválódik (a bal fülhallgató LED-je nem világít, a jobb fülhallgató LED-je fehéren villog). Az elérhető Bluetooth-eszközök listájából a telefonon válassza ki az „**Intezze DREAM**” eszközt, és erősítse meg a párosítást. Ezután a fülhallgatókban a „**Connected**” (csatlakoztatva) üzenet hallható, és a LED-jük kialszik. Ha a tokból kivett fülhallgatók nem világítanak, akkor helyezze vissza és töltsze fel őket a tokban a mellékelt USB-C-kábel segítségével, vagy a tokot helyezze vezeték nélküli töltőre (nem tartozék).

A fülhallgatók be- és kikapcsolása

BEKAPCSOLÁS

- 1. módszer:** A fülhallgatók a töltőtok kinyitásakor automatikusan bekapcsolnak.
- 2. módszer:** A fülhallgatók bekapcsolásához tartsa ujját kb. 6 másodpercig a két érintőfelületen. A jobb fülhallgató LED-je fehéren villog, és a fülhallgatókban megszólal az „Intezze on” üzenet.

KIKAPCSOLÁS

1. módszer: A fülhallgatók a töltőtökba visszahelyezve és azt becsukva automatikusan kikapcsolnak, kivéve, ha a tok teljesen le van merülve.

2. módszer: Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonon. A fülhallgató 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol. **A fülhallgató nem rendelkezik kézi kikapcsolási funkcióval.**

A fülhallgatók vezérlése

Lejátszás/Szünet	Érintse meg 2-szer a fülhallgató L vagy R érintőfelületét
Előző szám	Kb. 2 másodpercig tartsa ujját az L érintőfelületen
Következő szám	Kb. 2 másodpercig tartsa ujját az R érintőfelületen
Hangosítás +	Érintse meg 1-szer a fülhallgató R érintőfelületét és tartsa rajta az ujját
Halkítás -	Érintse meg 1-szer a fülhallgató L érintőfelületét és tartsa rajta az ujját
Hívás fogadása	Érintse meg 2-szer a fülhallgató L vagy R érintőfelületét
Hívás befejezése	Érintse meg 2-szer a fülhallgató L vagy R érintőfelületét
Tárcsázás megszakítása	Érintse meg 2-szer a fülhallgató L vagy R érintőfelületét
Hívás elutasítása	Kb. 2 másodpercig tartsa ujját a fülhallgató L vagy R érintőfelületén
Hangüzemmódok	Érintse meg 3-szor a fülhallgató L vagy R érintőfelületét
Aktív zajszűrés (ANC) /Transparens mód	Érintse meg 4-szer a fülhallgató L vagy R érintőfelületét

Alvó üzemmód idejének beállítása Érintse meg 2-szer a fülhallgató L vagy R érintőfelületét
(ez a funkció csak Sleep Mode üzemben aktív)

A fülhallgató alaphelyzetbe állítása

Ha nem sikerül kapcsolódni a telefonhoz, vagy csak az egyik fülhallgató szól, akkor a következő eljárással alaphelyzetbe állíthatja a fülhallgatókat:

- 1) Távolítsa el az „**Intezze DREAM**” elemet a telefon párosított eszközei közül (lehetőleg a Bluetooth funkciót is teljesen kapcsolja ki a telefonon).
- 2) Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból. A jobb fülhallgató LED-je fehéren villogni kezd, és a fülhallgatókban megszólal a „**Pairing**” (párosítás) üzenet.
- 3) 2-szer gyorsan egymás után érintse meg az L vagy R fülhallgató érintőfelületét. A fülhallgatók LED-je egy pillanatra fehéren felvillan, majd megszólal a „**Reset successful**” (sikeres visszaállítás) üzenet.
- 4) Tegye maga mellé a fülhallgatókat úgy, hogy lásson rájuk. Körülbelül 5 másodperc múlva a fülhallgatók LED-je kialszik, megszólal a „**Pairing**” (párosítás) üzenet, és a jobb fülhallgató LED-je fehéren villog.
- 5) Ezután ismét elvégezhető a párosítás a telefontal.

Töltés

Az első használat előtt ajánlott a fülhallgatókat a tokkal együtt feltölteni.

Fülhallgató: A fülhallgatók töltése automatikusan elkezdődik, amikor behelyezi őket a tokba. Töltés közben mindkét fülhallgató LED-je fehéren világít, kivéve, ha a tok teljesen le van merülve.

Töltőtök: Csatlakoztassa a tokot a töltőhöz a mellékelt USB-C kábellel, vagy helyezze a tokot vezeték nélküli töltőre (nem tartozék).

A töltőtök LED-jelzései

ÁLLAPOT

Töltés

Töltés befejeződött

LED jelzés

A tok LED-je pirosan villog

A tok LED jelzése kialszik

A tok töltése kb. 1,5 órát vesz igénybe

Alacsony akkumulátor töltöttség Amennyiben az akkumulátor kapacitása 10 % alá esik, a tok LED jelzése fehéren villogni kezd

A fülhallgatók LED-jelzései

ÁLLAPOT

Bekapcsolás

Kikapcsolás

Párosítási mód

Csatlakozás

Bejövő hívások

LED jelzés

A fülhallgatók LED jelzése 1 másodpercig fehéren világít

A LED-ek nem világítanak

A jobb fülhallgató LED-je fehéren villog

A LED-ek nem világítanak

A LED jelzés 3 másodpercenként 2-szer fehéren felvillan

Töltés	Mindkét fülhallgató LED jelzése fehéren világít. Töltés során a fülhallgatók és a tok LED jelzése is fehéren világít
Töltés befejeződött	Mindkét fülhallgató LED-je kialszik
Alacsony akkumulátor töltöttség	Amennyiben az akkumulátor töltöttsége 10 % alá esik, A jobb fülhallgató LED-je elkezdi fehéren villogni. töltöttség

A fülhallgatók hangjelzései

ÁLLAPOT

Bekapcsolás
 Kikapcsolás
 Párosítási mód
 Csatlakozás
 Lecsatlakozás
 Akkumulátor majdnem lemerült
 Zene mód
 Film mód
 Alvó mód
 Zajszűrés mód
 Transzparens mód
 Időzítő beállítva 30 percre
 Időzítő beállítva 45 percre
 Időzítő beállítva 60 percre
 Maximális hangerő
 Hívás fogadása
 Hívás befejezése

ÜZENET

Intezze ON
 Intezze OFF
 Pairing
 Connected
 Disconnected
 Low battery
 Music mode
 Movie mode
 Sleep mode
 ANC mode
 Transparency mode
 Sleep timer set for 30 minutes
 45 minutes
 60 minutes
 Maximum Volume
 nincs hang
 nincs hang

Hívás elutasítása
Minimális hangerő

nincs hang
nincs hang

Figyelmeztetés

- 1) A töltőérintkezők csatlakoztatásához először húzza le a védőfóliát a fülhallgatók érintkezőiről.
- 2) Az első használat előtt töltsse fel teljesen a töltőtököt a fülhallgatókkal együtt.
- 3) Ha a fülhallgatókat hosszabb ideig nem használja, a tokkal együtt havonta egyszer rendszeresen töltsse fel őket, hogy az akkumulátorok ne károsodjanak (az élettartamuk lerövidülhet).
- 4) A beállított hangerőt tartsa a lehető legalacsonyabb szinten. A hosszan tartó hangos zenehallgatás tartósan károsítja a hallást!
- 5) Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a fülhallgatót. Fennáll a kis részek lenyelésének veszélye.
- 6) A tisztításhoz csak enyhén benedvesített rongyot használjon.
- 7) Ne használja a fülhallgatókat az engedélyezett -15+50 °C-os hőmérséklet-tartományon kívül.
- 8) Sem a tokot, sem a fülhallgatókat ne töltsse 0 °C alatti hőmérsékletű közegben.
- 9) Ne hagyja a fülhallgatókat vagy a töltőtököt hosszabb ideig közvetlen napfényben vagy magas hőmérsékletű helyen, pl. forró, napsütéses napon az autóban.
- 10) A fülhallgatót soha ne szerelje szét, és ne javítsa.
- 11) Mindkét fülhallgató dróthálóját tartsa tisztán, hogy ne romoljon a hangminőség.

- 12) A nagyon poros vagy nedves közegben történő használat a fülhallgató sérüléséhez vezethet.
- 13) **A fülhallgatókat mindig tökéletesen szárazon helyezze a tokba (verejtékcseppek se legyenek rajtuk).**
- 14) Higiéniai okokból és a jó hangminőség fenntartása érdekében javasoljuk a hálók 6 havonta történő cseréjét (3 pár csereháló mellékelve van).
- 15) Javasoljuk, hogy minden használat előtt tisztítsa meg, de legalábbis törölje szárazra a fülét (pl. fürdés után). Ezzel minimalizálható a hálók eltömődésének veszélye a fülhallgatóban.

Jótállási feltételek

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI A KÖVETKEZŐ HIBÁKRA:

- 1) Az eszközbe történő illetéktelen beavatkozás által okozott kár.
- 2) Fülzsírral vagy egyéb (akár szabad szemmel nem látható) szennyeződéssel behordott háló. A csomag 3 extra párat tartalmaz. Itt rendelhet további szűrőket: info@intezze.com
- 3) A hangcsatornáról eltávolított háló.
- 4) A fülhallgató leesés vagy ütés által okozott fizikai meghibásodásai.
- 5) Vis maior károsodás.
- 6) A töltőérintkezők nedvesség okozta oxidációja.

A tartalom változtatásának jogát fenntartjuk.
Problémába ütközött? Forduljon hozzánk, örömmel segítünk.
info@intezze.com